

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 19,491, 30 ta' Ottubru, 2015
Taqsimha C

Nru. 128

30. 10. 2015

MALTA

KAMRA TAD-DEPUTATI

HOUSE OF REPRESENTATIVES

ABBOZZ ta' Liġi mressaq mill-Onorevoli Edward Scicluna, M.P., Ministru għall-Finanzi, f'isem il-Ministru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol, u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tas-27 ta' Ottubru, 2015.

A BILL introduced by the Honourable Edward Scicluna, M.P., Minister for Finance, on behalf of the Minister for Education and Employment, and read the First time at the Sitting of the 27th October, 2015.

ATT biex jemenda l-Att dwar l-Isports, Kap. 455.

AN ACT to amend the Sports Act, Cap. 455.

RAYMOND SCICLUNA
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

RAYMOND SCICLUNA
Clerk of the House of Representatives

Abbozz ta' Liġi msejjah

ATT biex jemenda l-Att dwar l-Isports, Kap. 455.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, ħarġet b'liġi dan li ġej:-

1. (1) It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu l-Att tal-2015 li jemenda l-Att dwar l-Isports, u dan l-Att għandu jinqara u jinftiehem haġa waħda mal-Att dwar l-Isports, hawn iżjed 'il quddiem imsejjah "l-Att prinċipali".

Titolu fil-qosor
u bidu fis-sehh.
Kap. 455.

(2) Dan l-Att għandu jidhol fis-sehh f'dik id-data li l-Ministru jista' jistabilixxi b'avviż fil-Gazzetta, u jistghu jiġu hekk stabbiliti dati differenti għal dispozizzjonijiet differenti ta' dan l-Att.

2. Fl-Arranġament tal-Att tal-Att prinċipali, minflok il-kliem "Twaqqif, Funzjonijiet u Tmexxija tal-Affarijiet tal-Kunsill Malti għall-Isport" għandhom jidhlu l-kliem there shall be substituted the words "Twaqqif, Funzjonijiet u Tmexxija tal-Affarijiet ta' Sport Malta".

Emenda tal-
Arranġament
tal-Att.

3. Fl-artikolu 2 tal-Att prinċipali, it-tifsira "Kunsill" għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

Emenda tal-
artikolu 2 tal-
Att prinċipali

" "Sport Malta" tfisser il-korp stabbilit skont l-artikolu 4;"

4. L-intestatura tat-Taqsima II tal-Att prinċipali għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

Sostituzzjoni
tal-intestatura
tat-Taqsima II
tal-Att
prinċipali.

"Twaqqif, funzjonijiet u tmexxija tal-affarijiet ta' Sport Malta".

C 1822

Emenda tal-
artikolu 4 tal-
Att prinċipali

5. Is-subartikolu (1) tal-Att prinċipali għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(1) Għandu jkun hemm korp li jkun imsejjaħ Sport Malta."

Emenda tal-
artikolu 26 tal-
Att prinċipali

6. Fis-subartikolu (4) tal-artikolu 26 tal-Att prinċipali, minflok il-kliem "l-Kunsill Malti għall-Isport" għandhom jidhlu l-kliem "Fond ta' Self lil Sport Malta".

Emenda
generali.

7. (1) Minflok il-kliem "Il-Kunsill Malti għall-Isport", "il-Kunsill Malti għall-Isport", "il-Kunsill" jew "Il-Kunsill", u espressjonijiet li jixxiebhū, kull fejn jinsabu fl-Att prinċipali, għandhom jidhlu l-kliem "Sport Malta".

(2) Kull referenza f'xi liġi oħra għall-Kunsill Malti għall-Isport għandha tinqara u tinftiehem bħala referenza għal Sport Malta.

Ghanijiet u Raġunijiet

L-għan ta' dan l-Abbozz ta' Liġi hu sabiex tinbidel in-nomenklatura tal-Kunsill Malti għall-Isport għal Sport Malta.

**A Bill
entitled**

AN ACT to amend the Sports Act, Cap. 455.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same as follows:-

1. (1) The short title of this Act is the Sports (Amendment) Act, 2015, and this Act shall be read and construed as one with the Sports Act, hereinafter referred to as "the principal Act".

Short title and commencement.
Cap. 455.

(2) This Act shall come into force on such date as the Minister may by notice in the Gazette establish, and different dates may be so established for different provisions of this Act.

2. In the Arrangement of Act of the principal Act, for the words "Establishment, functions and conduct of affairs of the Kunsill Malti għall-Isport" there shall be substituted the words "Establishment, functions and conduct of affairs of Sport Malta".

Amendment of the Arrangement of the Act.

3. In article 2 of the principal Act, for the definition "Council" there shall be substituted the following:

Amendment of article 2 of the principal Act.

" "Sport Malta" means the body established in accordance with article 4;".

4. The heading of Part II of the principal Act shall be substituted by the following:

Substitution of the heading of Part II of the principal Act.

"Establishment, functions and conduct of affairs of Sport Malta".

C 1824

Amendment of
article 4 of the
principal Act.

5. Sub-article (1) of article 4 of the principal Act shall be substituted by the following:

"(1) There shall be a body to be known as Sport Malta."

Amendment of
article 26 of the
principal Act.

6. In sub-article (4) of article 26 of the principal Act, for the words "Kunsill Malti għall-Ispport (Loan) Fund" there shall be substituted the words "Sport Malta (Loan) Fund".

General
amendment.

7. (1) For the words "the Kunsill Malti għall-Ispport" or "Kunsill Malti għall-Ispport", "the Council" or "The Council", and cognate expressions, wherever they occur in the principal Act, there shall be substituted the words "Sport Malta".

(2) Any reference in any other law to the Kunsill Malti għall-Ispport shall be read and construed as a reference to Sport Malta.

Objects and Reasons

The object of this Bill is to change the nomenclature of the Kunsill Malti għall-Ispport to Sport Malta.

